

منهج تعليم اللغة العربية في مركز اللغة العربية لترقية مهارة الكلام للطلاب المبتدئين (دراسة مقارنة في مدرسة الألسن بسيدوارجو ومعهد تعليم اللغة العربية مسجد سونان أمبيل بسورابايا)

البحث التكميلي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية



إعداد

همة الخيرة

رقم القيد : ٠٢٠٤٠٩٢٣٠٢٤

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠٢٥

Lembar Pernyataan Keaslian

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Himmatul Khoiroh

NIM : 02040923024

Alamat : Ds. Sugihwaras, Candi, Sidoarjo

Fakultas/Prodi : Tarbiyah dan Keguruan/Magister Pendidikan Bahasa Arab

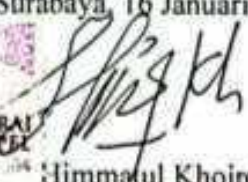
No. Hp : 0896 9513 2333

Judul Tesis :

منهج تعليم اللغة العربية في مركز اللغة العربية لترقية مهارة الكلام للطلاب المبتدئين (دراسة مقارنة في مدرسة الألسن بسيدوارجو ومعهد تعليم اللغة العربية مسجد سونان أمبيل بسورابايا)

Dengan ini menyatakan yang sebenarnya bahwa penulisan tesis ini berdasarkan hasil penelitian, pemikiran, dan pemahaman asli dari penulis sendiri dan bukan merupakan pengambilan pemikiran orang lain yang penulis akui sebagai hasil tulisan atau pemikiran penulis sendiri. Kecuali pada rujukan yang disebutkan sumbernya. Segala materi yang diambil dari karya orang lain hanya digunakan sebagai acuan tata cara dan etika penulisan yang ditetapkan jurusan.

Surabaya, 16 Januari 2025


METERAI TEMBAK
Himmatul Khoiroh
NIM. 02040923024

توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية والتعليم جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد اطلاع وملاحظة ما يلزم تصحيح في هذه الرسالة بعنوان "منهج تعليم اللغة العربية في مركز اللغة العربية لتزقية مهارة الكلام للطلاب المبتدئين (دراسة مقارنة في مدرسة الألسن بسيدوارجو ومعهد تعليم اللغة العربية مسجد سونان أمبيل بسورابايا" الذي قدمتها الطالبة:

الاسم : هبة الخيرة

رقم التسجيل : ٢٠٤٠٩٢٣٠٢٤ :

القسم : تعليم اللغة العربية

فقدتها إلى سيادتم مع الأمل الكبير في أن تكرموا بإمضاء اعترافكم الجليل بأن هذه السالبة مستوفية الشروط كبحث جامعي للحصول على الشهادة الجامعية الثانية (S-2) في قسم تعليم اللغة العربية وأن تقوم بمناقشتها في الوقت المناسبة.

هذا، وتفضلوا بقبول الشكر وعظيم التقدير.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

سورابايا، ١٦ يناير ٢٠٢٥

المشرف الثاني



(الدكتور مروان أحمد توفيق الماجستير)

المشرف الأول



(الدكتور جنيدي الماجستير)

التصديق

لقد أجرت كلية التربية والتعليم مناقشة هذه رسالة الجامعة أمام مجلس المناقشة في ٧ يناير ٢٠٢٥
كتبته الباحثة:

الاسم : همة الخيرة
رقم القيد : ٠٢٠٤٠٩٢٣٠٢٤ :
الموضوع : منهج تعليم اللغة العربية في مركز اللغة العربية لترقية مهارة الكلام للطلاب المبتدئين
(دراسة مقارنة في مدرسة الألسن بسيدوارجو ومعهد تعليم اللغة العربية مسجد سونان أمبيل بسورابايا
وقرر بأن صاحبها ناجحة فيها لنيل الشهادة الجامعة الثانية (S-2) في قسم التعليم اللغة العربية
بكلية دراسات العليا جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.
أعضاء اللجنة للمناقشة :

(
(
(
(

المناقش الأول : الدكتور جنيدى للاجستير
المناقش الثاني : الدكتور مروان أحمد توفيق للاجستير
المناقشة الثالثة : الدكتورة أمي حنيقة للاجستير
المناقشة الرابعة : الدكتورة مفلحة للاجستير

سورابايا، ١٦ يناير ٢٠٢٥
عميد كلية التربية والتعليم
لجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية



(البروفيسور الدكتور الحاج محمد)



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsbv.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai civitas akademik UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Himmatul Khoiroh
NIM : 02040923024
Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Keguruan/Magister Pendidikan Bahasa Arab
E-mail address : okhk07@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☐ Skripsi ☒ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)

yang berjudul :

منهج تعليم اللغة العربية في مركز اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام للطلاب المبتدئين (دراسة مقارنة)

في مدرسة الألسن بسيدوارجو ومعهد تعليم اللغة العربية مسجد سونان أمبيل بسورابايا

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 16 Januari 2025

Penulis

(Himmatul Khoiroh)

مستخلص البحث

همة الخيرة، ٢٠٢٥، منهج تعليم اللغة العربية في مركز اللغة العربية لترقية مهارة الكلام للطلاب المبتدئين (دراسة مقارنة في مدرسة الألسن بسيدوارجو ومعهد تعليم اللغة العربية مسجد سونان أمبيل بسورابايا)

المشرف ١ : الدكتور جنيدي الماجستير

المشرف ٢ : الدكتور مروان أحمد توفيق الماجستير

الكلمات المفتاح : مركز اللغة العربية، مهارة الكلام، دراسة مقارنة

كان الغرض من هذا البحث: ١. مقارنة منهج تعليم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام بمدرسة الألسن بسيدوارجو ومعهد تعليم اللغة العربية بسورابايا. ٢. فعالية تعليم في ترقية مهارة الكلام في مدرسة الألسن بسيدوارجو ومعهد تعليم اللغة العربية بسورابايا. ٣. تحليل العناصر الداعمة والمعوقة في تعليم ترقية مهارة الكلام في مدرسة الألسن بسيدوارجو ومعهد التعليم اللغة العربية بسورابايا.

طريقة البحث المستخدمة طريقة النوعي مع النهج الوصفي. الطريقة النوعي لملاحظة الظواهر الواقعة وللتحليل التقابلي عن منهج في المركزين اللغة استنادًا إلى نظرية "رشدي أحمد طعيمة"، الخاص لترقية مهارة الكلام. والتحليل عن أوجه التشابه والاختلاف بين المدرسة الألسن بسيدوارجو والمؤسسة التعليم اللغة العربية بسورابايا في ترقية مهارة الكلام.

نتائج هذا البحث هي: ١. منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة الألسن لترقية مهارات اللغة الخاص مهارة الكلام و يعد الطلاب لتعلم في خارج البلاد باستخدام وسائل تعليمية النماذج المصغرة وتمارين وصفية تجري تقويمها من تدريبات محادثة في كل التعليم. أما في LPBA-MASA، فإن المنهج تركيز أكثر على التواصل العملي لفهم القرآن الكريم والحديث والكتب العربية، باستخدام الصور والقصص الحديثة كوسيلة تعليمية وتقويم الطلاب من خلال وصف الصور في نهاية الفصل الدراسي. ٣. العناصر الداعمة هو منهج الدراسي منظم ومعلمون متخصص بيئة اللغة داعمة لديهم نفس الحماس لتكلم اللغة العربية حتى يستخدم اللغة العربية بثقة. وإما العناصر المعوقة هو الطلاب تكلم في حول المركزين فقط ووقت التعليم المحدود وقلة الممارسة خارج الفصل.

يساهم هذا البحث في فهم مقارنة المناهج الدراسية لتعليم اللغة العربية وآثارها على تطوير مهارة الكلام لدى الطلاب المبتدئين.

Abstrak

Himmatul Khoiroh, ٢٠٢٥. Kurikulum Bahasa Arab Pada Kursus Bahasa Arab Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa Pemula (Studi Komparatif pada madrasatul Alsun Sidoarjo dan Lembaga Pengajaran Bahasa Arab Masjid Sunan Ampel Masjid Sunan Ampel Surabaya)

Pembimbing I : Dr. Junaedi, M.Ag

Pembimbing II : Dr. Mirwan Akhmad Taufiq, MA

Kata Kunci : Kursus Bahasa Arab, Keterampilan Berbicara, Studi Komparatif

Penelitian ini bertujuan untuk: ١) Membandingkan kurikulum pembelajaran bahasa Arab dalam meningkatkan keterampilan berbicara di Madrasatul Alsun Sidoarjo dan LPBA-MASA Surabaya; ٢) Menganalisis faktor pendukung dan penghambat dalam proses pengajaran untuk meningkatkan keterampilan berbicara di kedua lembaga tersebut.

Metode penelitian yang digunakan adalah metode kualitatif dengan pendekatan deskriptif. Penelitian ini mengamati fenomena yang terjadi, menganalisis kurikulum pembelajaran bahasa Arab dengan mengacu pada teori Rusydi Ahmad Tuaimah, serta mengidentifikasi persamaan dan perbedaan program kerja di Madrasatul Alsun Sidoarjo dan LPBA-MASA Surabaya.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa: ١) Kurikulum di Madrasatul Alsun dirancang untuk meningkatkan keterampilan berbicara sekaligus mempersiapkan siswa melanjutkan studi ke luar negeri, dengan menggunakan media miniatur dan latihan deskriptif yang dievaluasi melalui latihan percakapan pada setiap pertemuan. Sebaliknya, kurikulum di LPBA-MASA lebih menekankan komunikasi praktis untuk memahami Al-Qur'an, hadis, dan kitab-kitab berbahasa Arab, dengan media cerita modern dan evaluasi melalui deskripsi gambar pada akhir semester. ٢) Faktor pendukung meliputi kurikulum yang terorganisasi dengan baik, kompetensi guru, dan lingkungan berbahasa yang kondusif. Sementara itu, faktor penghambat mencakup keterbatasan waktu pembelajaran, minimnya praktik berbahasa di luar kelas, dan penggunaan bahasa Arab yang terbatas pada lingkup lembaga.

Penelitian ini memberikan kontribusi dalam memahami perbandingan kurikulum pembelajaran bahasa Arab dan implikasinya terhadap pengembangan keterampilan berbicara siswa pemula.

المحتويات

أ	صفحة الموضوع
ب	موافقة النشر
ج	توصية المشرف
د	التصديق
هـ	الإهداء
و	كلمة الشكر والتقدير
ز	التجريد العربي
ح	التجريد الإندونيسي
ط	محتويات البحث
م	قائمة اللوحات
ن	قائمة الصور
س	قائمة الملحقات
	الباب الأول : المقدمة
١	أ- خلفية البحث
٣	ب- مشكلات البحث وتحديد
٤	ج- أسئلة البحث
٤	د- أهداف البحث
٥	هـ- أهمية البحث
٥	و- الدراسة السابقة
٩	ز- هيكل البحث
	الباب الثاني : الدراسة النظرية
	الفصل الأول: منهج تعليم اللغة العربية
١٠	أ- مفهوم منهج تعليم اللغة العربية
١١	ب- عناصر منهج تعليم اللغة العربية
	الفصل الثاني : مهارة الكلام
٢٣	أ- مفهوم مهارة الكلام

- ب- أهمية مهارة الكلام ٢٣
- ج- أهداف تعليم في مهارة الكلام ٢٣
- د- طرق تعليل مهارة الكلام ٢٤
- هـ- تدريبات لمهارة الكلام ٢٨

الفصل الثالث : دراسة مقارنة

- أ- مفهوم دراسة مقارنة ٣٠
- ب- خصائص الدراسة المقارنة في التربوي ٣١
- ج- أهداف الدراسة المقارنة في التربوي ٣١
- د- أهمية الدراسة المقارنة ٣١
- هـ- الخطوات في الدراسة المقارنة ٣١

الفصل الرابع: مركز اللغة العربية

- أ- مفهوم مركز اللغة العربية ٣٢
- ب- مركز اللغة العربية مدرسة الألسن بسيدوارجو ومعهد تعليم اللغة العربية بسورابايا ٣٢

الباب الثالث : منهجية البحث

- أ- نوع البحث ومنهجيته ٤٠
- ب- مجتمع البحث وعينته ٤٠
- ج- مصادر البيانات ٤١
- د- طريقة تجميع البيانات ٤١
- هـ- طريقة تحليل البيانات ٤٣

الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها

الفصل الأول : لمحة عن مدرسة الألسن بسيدوارجو ومعهد تعليم اللغة العربية بسورابايا

- أ- مدرسة الألسن بسيدوارجو
- ١- تاريخ تأسيس مدرسة الألسن بسيدوارجو ٤٥
- ٢- الرؤية والبعثة في مدرسة الألسن بسيدوارجو ٤٦
- ٣- هيكل التنظيم في مدرسة الألسن بسيدوارجو ٤٦
- ٤- أحوال المعلمين في مدرسة الألسن ٤٧
- ب- معهد تعليم اللغة العربية بسورابايا

- ١ - تاريخ معهد تعليم اللغة العربية بسورابايا ٤٨
- ٢ - الرؤية والبعثة في معهد تعليم اللغة العربية بسورابايا ٥٠
- ٣ - هيكل التنظيم في معهد تعليم اللغة العربية بسورابايا ٥٠
- ٤ - أحوال المعلمين في معهد تعليم اللغة العربية بسورابايا ٥٠
- ٥ - أحوال الطلاب والطالبات في معهد تعليم اللغة العربية ٥١

الفصل الثاني : مقارنة منهج معهد تعليم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام بمدرسة الألسن

بسيدوارجو ومعهد تعليم اللغة العربية مسجد سونان أمبيل بسورابايا

أ- مناهج تعليم اللغة العربية في مدرسة الألسن بسيدوارجو

- ١ - أهداف تعليم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام ٥٢
- ٢ - محتوى تعليم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام ٥٥
- ٣ - طريقة تعليم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام ٦٠
- ٤ - وسيلة تعليم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام ٦٤
- ٥ - تقويم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام ٦٦

ب- مناهج تعليم اللغة العربية في معهد تعليم اللغة العربية مسجد سونان أمبيل بسورابايا

- ١ - أهداف تعليم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام ٦٨
- ٢ - محتوى تعليم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام ٧١
- ٣ - طريقة تعليم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام ٧٥
- ٤ - وسيلة تعليم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام ٨٠
- ٥ - تقويم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام ٨٢

الفصل الثالث : عناصر الداعمة والمعوقة في تعليم ترقية مهارة الكلام في مدرسة الألسن بسيدوارجو

ومعهد التعليم اللغة العربية بسورابايا ٨٧

- ١ - العناصر الداعمة والمعوقة في تعليم ترقية مهارة الكلام في مدرسة الألسن ٨٧
- ٢ - العناصر الداعمة والمعوقة في تعليم ترقية مهارة الكلام معهد التعليم اللغة العربية بسورابايا ٩٤

الباب الخامس : الخاتمة

- أ- خلاصة ١٠٢
- ب- الاقتراحات ١٠٣
- المراجع العربي ١٠٤

١٠٦	المراجع الاندونيسية
١٠٨	الملحقات



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

قائمة اللوحات

- اللوحة ٤,١ . عدد المعلمين مدرسة الألسن ٤١
- اللوحة ٤,٢ . رواية التربية المعلمين مدرسة الألسن ٤١
- اللوحة ٤,٣ . عدد المعلمين تعليم اللغة العربية بسورابايا ٤٤
- اللوحة ٤,٤ . رواية التربية المعلمين تعليم اللغة العربية بسورابايا ٤٤
- اللوحة ٤,٥ . عدد الطلاب والطالبات ٤٥
- اللوحة ٤,٦ . مواد التعليم اللغة العربية في مدرسة الألسن ٥٢
- اللوحة ٤,٧ . جدول المواد التعليمية في المستوى الأول ٥٤
- اللوحة ٤,٨ . أوجه التشابه والاختلاف بين المركزين ٦٠



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

قائمة الصور

الصورة ٣,١ . نموذج تحليل البيانات	٣٨
الصورة ٤,١ . كتاب الأول	٥٠
الصورة ٤,٢ . صور للتعبير الشفاهي في كتاب الأول	٥٠
الصورة ٤,٣ . قراءة وقواعد اللغة في كتاب الأول	٥٢
الصورة ٤,٤ . أنشطة التعليم اللغة العربية بوسيلة النماذج المصغرة	٥٨
الصورة ٤,٥ . أنشطة التعليم اللغة العربية بوسيلة شاشة	٥٩
الصورة ٤,٦ . كتاب العربية بين يديك في عملية التعليم	٦٦
الصورة ٤,٧ . مقدمة كتاب العربية بين يديك طلاب الثاني الجز الأول	٦٧
صورة ٤,٨ . الأخبار في جريدة	٦٨
الصورة ٤,٩ . الصور في وسيلة مهارة الكلام	٧٥



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

قائمة الملحقات

- الملحقات ١ . جدول زمن الملاحظة والمقابلة الى مركزين اللغة ١٠٢
- الملحقات ٢ . إجابة المقابلة بالطلاب وبعض المدرسين في كل المركزين ١٠٣
- الملحقات ٣ . الوثائق ١٠٦



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

المراجع

المراجع العربية

أنيس، إبراهيم، وآخرون. د.ت. المعجم الوسيط. مجمع اللغة العربية. لبنان : دار إحياء التراث العربية ٢
الحديد، على. مشكلات تعليم اللغة العربية لغير العرب، (القاهرة: دار الكاتب العربي للطباعة والنشر، دون
السنة)

حلواني، دور مركز اللغة تربية المعلمين الإسلامية للبنين بمعهد الأمين الإسلامي بزندوان ومركز اللغة بمعهد منبع
الصالحين غرسيك في ترقية مهارة الكلام لدى الطلاب (دراسة مقارنة). سورابايا : جامعة سونان
انبيل الإسلامية حكومية. ٢٠٢٢

الدليمي، على حسين. الطرائق العلمية في تدريس اللغة، عمان-أردون: دار السوق. ٢٠٠٣ م
زمراني، فيصل. تعليم اللغة العربية (دراسة مقارنة بين المدرسة المتوسطة الإسلامية الناجحة بمعهد باب السلام
ماديون والمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فونوروغو). فونوروغو: جامعة فونوروغو الإسلامية
الحكومية، ٢٠١٨

سلطان، محمد. طريقة تعليم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام (دراسة مقارنة بين مركز اللغة في معهد تربية
المعلمين الإسلامية بزندوان سومنب مادورا ودار اللغة العربية والفقهاء السلفي في معهد النقاية الإسلامي
بمنطقة لاتي كولوء - كولوء سومنب مادورا). لغوية. مقدار ٢. رقم ١. ٢٠١٩

سلطان، محمد. ويوسف اريسندي. جهود مركز اللغة في ترقية مهارة الكلام العربي لطلاب المرحلة الثانوية
بتربية المعلمين الإسلامية للبنين بمعهد الأمين الإسلامي بزندوان للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٣ م،
لغويات، مقدار ٢ رقم ٢، ٢٠١٩

شحانة، حسن. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (الدار المصرية اللبنانية للطباعة والنشر والتوزيع،
١٩٩٩)

صيني، محمود اسماعيل. المفردات العصرية لتعليم اللغة. الرياض : عمادة شؤون المكتبات جامعة الملك سعود
طعيمة، رشد أحمد. مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (مدينة نصر: دار الفكر العربي، ٢٠٠٠)
طعيمة، رشدي أحمد. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة
الوجود ٢٧ والمناهج

طعيمة، رشدي أحمد. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه. الرباط : منشورات المنظمة
الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩ م

عارفة، نور ديانا. منهج تعليم اللغة العربية في مراكز اللغة بالمعاهد الإسلامية بمادورا (دراسة وصفية تحليلية وتقويمية)، مالانج : جامعة سونان مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٠

العارفين، زين. اللغة العربية طرائق وتعليمها وتعلمها، (فاداغ : Hayfa Press، ٢٠٠٨)

عبد الله، عمر الصديق. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها : الطرق - الأساليب - الوسائل. الجزيرة : الدار العالمية للنشر والتوزيع، ٢٠٠٨م

عبد الله، عمر الصديق. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها : الطرق - الأساليب - الوسائل (الجزيرة : الدار العالمية للنشر والتوزيع، ٢٠٠٨م)، ٨٥

علوي، أحمد بيضاوي. منهج تعليم اللغة العربية دراسة مقارنة بين المنهج في المدرسة دار المعارف الإسلامية غونطور ٣ كديري والمنهج في المدرسة أمانة الأمة الثانوية الإسلامية ماجاكارطا. سورابايا: جامعة سونان أنبيل الإسلامية الحكومية. ٢٠٢٣

فاطمة، ستي. تعليم اللغة العربية باستخدام الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام دراسة عن بعد بوسيلة واتساب وزوم (لدى تلميذات الصف الأول بمدرسة كتاب ابن عباس تانجيرانج)، Vol ٥، No ١، ٢٠٢١

الفوزان، عبد الرحمن بن ابراهيم. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر، ٢٠١١)

الكافي، فينا عون. تطبيق دراسة المقارنة البنية النحوية في تعلم القواعد واللغة العربية في الجامعة الإسلامية الفلاح السنّة كنتشونج جمبر. الفصحى. مقدر ١. رقم ١. يناير ٢٠١٩

اللبودي، منى إبراهيم. الحوار فنياته و استيراجية و أساليب تعليمية القاهرة: مكتب وهية. ٢٠٠٣م

مندورا، سنتا ايو. دراسة مقارنة في تعليم مهارة الكتابة بين اللغة العربية والانجليزية بالمدرسة الابتدائية "الاسلام" كرتاسورا في الفصل الخامس سنة الدراسة ٢٠٢٣/٢٠٢٢. سوراكرتا: جامعة رادين ماس سعيد سوراكرتا الإسلامية الحكومية. ٢٠٢٣

الناقعة، محمود كامل. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه - مداخله - طرق التدريسه، (مكة المكرمة: المملكة العربية السعودية وزارة التعليم العالي جامعة أم القرى)

النعيمة، محمد عبد العال وعبد الجبار توفيق البياتي وغازي جمال خليفة، طرق ومناهج البحث العلمي. عمان : مؤسسة الوارق للنشر والتوزيع، ٢٠١٤

الوائلي، طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم. اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية. عمان: دار الشروق والتوزيع. ٢٠٠٩

- Arikunto, Suharsimi. *Manajemen Penelitian*. Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠١٣
- Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta : PT. Rineka Cipta. ٢٠٠٦
- Bariyah, Khoirul. Nurlaila. *Manajemen Pelaksanaan Program Kursus Bahasa Arab Intensif Di Pondok Pesantren Darul Lughah Wa al-Dirasat al-Islamiyah*, Jurnal Matluba, Vol ١, No ٢, November ٢٠٢٣
- Creswell, John. *Riset Pendidikan: Perencanaan, Pelaksanaan, dan Evaluasi Riset Kualitatif dan Kuantitatif*. Yogyakarta: Pustaka Peajar. ٢٠١٥
- Effendy, Ahmad Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat. ٢٠١٧
- Hasani, Aceng. *Jurnal Membaca Bahasa dan Sastra Indonesia*. Banten : Untirta dan Hiski Banten. Vol ٢ No ١. April ٢٠١٧
- Hasibuan, Muhamad Yusuf. *Managemen Kepala Sekolah Dalam Implementasi Kurikulum Pendidikan Di Madrasah Ibtidaiyah Swasta Arridho Tanjung Morawa*. Jurnal At-Tazaka, Vol. ٠٣. No. ٠١. ٢٠١٩
- Hermawan, Yudi Candra. dkk. *Konsep Kurikulum dan Kurikulum Pendidikan Islam*. Jurnal Mudarrisuna. Vol. ١٠. No. ١. ٢٠٢٠
- Ibda, Fatimah. *Perkembangan Kognitif : Teori Jean Piaget*, Intelektualita. Vol ٢. No ١. ٢٠١٥
- Miles, M.B, Huberman,A.M, dan Saldana. J, *Qualitative Data Analysis, A Methods Sourcebook*. Edition ٣, Terjemahan Tjetjep Rohindi Rohidi. UI-Press. Sage Publications. ٢٠١٤
- Moleong, Lexy J. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rodakarya. ٢٠٠٥
- Musfiquon. *Panduan Lengkap Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta: PT. Prestasi Pustakarya. ٢٠١٢
- Mustadi, Ali. dkk, *Strategi Pembelajaran Keterampilan Berbahasa dan Bersastra yang Efektif di Sekolah Dasar*. Yogyakarta: UNY Press. ٢٠٢١
- Nasution, Sakholid. *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*. Sidoarjo: CV Lisan Arabi. ٢٠١٧
- Navisa, Salma. *Analisis Perbandingan Program Pembelajaran di Sekolah dan Pondok Pesantren dalam Mata Pelajaran Bahasa Arab*, Prosiding Semnasbama, IV UM Jilid ٢
- Nurlaili, Anis. ٢٠٢٢. *Analisis Kontrastif Antara Bahasa Arab dan Bahasa Indonesia Mengenai Jenis-Jenis Majas Serta Manfaatnya dalam Meningkatkan Keterampilan Membaca Puisi Kelas XII MA Ma'arif Al Muhtadi Lamongan*. Skripsi - UIN Sunan Ampel Surabaya
- Pranowo. *Analisis Pengajaran Bahasa*. Yogyakarta : Gajah Mada Universitas Press, ١٩٩٦

- Rohman, Arif. *Pendidikan Komparatif Dasar-Dasar Teori Perbandingan Pendidikan Antar Bangsa*. cet 3. Yogyakarta: Aswaja Pressindo, 2013
- Saepudin. *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab Teori dan Praktik*. Yogyakarta : Trust Media Publishing. 2012
- Mastiningsih, Ni Nyoman. *Kurikulum Ideal, Kurikulum Aktual, Dan Hasil Belajar*. Jurnal Widya Sastra Pendidikan Agama Hindu. Vol. 2, No. 1 2019
- Shihabuddin, H. *Evaluasi Pengajaran bahasa Indonesia*. Bandung: UPI. 2009
- Sudijono, Anas. *Pengantar Statistik Pendidikan*. Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada. 1997
- Sudin, *Kurikulum dan Pembelajaran*. Bandung: UPI Press. 2014
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: CV. Alfabeta, 2017
- Suroiyah, Evi Nurus. *Perkembangan Bahasa Arab Di Indonesia*. Muhadasah Vol 3. No 1. Juni 2021



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A